



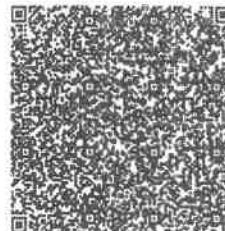
DR. GYŐRI ATTILA
ÜGYVÉDI IRODA

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Iroda/Office: HU-4100 Berettyóújfalu, Szent István tér 2. II/16.
Tel.: + 36 54 503 416 * Mobil: + 36 30 225 53 09
E-mail: drgyori@drgyori.hu; ekuldemeny@gmail.com

2026-07-10

website: drgyori.hu



1. SZERZŐDŐ FELEK MEGNEVEZÉSE

1.1. Jelen adásvételi szerződés, mely létrejött egyrésről Név: Gál Ferencné Születéskori neve: Születési hely, idő: Anyja születési családi és utóneve: Állandó lakcíme: 4132 Tépe, Dózsa György utca 45. sz. Személyi száma: Adóazonosító jele: Személyi ig. száma: mint eladó Név: Tóth Lajosné Születéskori neve: Születési hely, idő: Anyja születési családi és utóneve: Állandó lakcíme: 4132 Tépe, Fő utca 25. sz. Személyi száma: Adóazonosító jele: Személyi ig. száma: mint eladó /továbbiakban, mint Eladó/ másrésről Név: Juhász László Születéskori neve: Születési hely, idő: Anyja születési családi és utóneve: Állandó lakcíme: 4132 Tépe, Bajcsy-Zsilinszky utca 26. sz. Személyi száma: Adóazonosító jele: Személyi ig. száma: Kamarai Nyilvántartási Száma: Földműves nyilvántartásba vételének bejegyző határozat száma: sz., mint vevő /továbbiakban, mint Vevő/. Eladók és Vevő a /továbbiakban együttesen, mint Felek/ között az alábbi helyen és feltételek mellett:

2. AZ INGATLAN ADATAI

2.1. Gál Ferencné Eladó 1/2-ed arányú, Tóth Lajosné Eladó 1/2-ed arányú tulajdonát képezi a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály ingatlan-nyilvántartásában nyilvántartott zártkerti TÉPE 571 hrsz. alatt felvett 1641 m² területű 3,99 AK értékű szántó művelési ágú ingatlan /továbbiakban, mint Ingatlan/.

2.2. Az okiratszerkesztő ügyvéd tájékoztatja a Feleket, hogy az Ingatlanra vonatkozóan 2026. július 6. napján TAKARNET rendszeren keresztül kikért a Magyar Ügyvédi Kamara Elnökségének 1/2016. (IV.25.) számú állásfoglalása alapján az ügyvédi okiratszerkesztés során felhasználható nem hiteles tulajdoni lap-másolat tanúsága szerint a fenti adatok az ingatlan-nyilvántartási adatokkal megegyeznek.

3. ADÁSVÉTELI JOGNYILATKOZATOK

3.1. Eladók a jelen Szerződés alapján ezennel eladják a 2.1. pontban részletesen meghatározott Ingatlan Eladók 1/1-ed arányú, tulajdonjogát, az Ingatlan per-, teher-, igénymentes állapotában. Vevő kijelenti, hogy a 2.1. pontban, részletesen meghatározott ingatlant a jelen szerződés aláírását megelőzően megtekintette és alaposan megvizsgálta, annak valós állapotával tisztában van, valamint kijelenti, hogy a 2.1. pontban, részletesen meghatározott ingatlan rendeltetésszerű használatra való alkalmasságáról és állapotáról minden kétséget kizáróan meggyőződött a 2.1. pontban, részletesen meghatározott ingatlant jelenlegi állapotában a szerződés teljesítéseként elfogadja, a megjelölt vételárért megveszi.

4. A VÉTELÁR ÖSSZEGE, TELJESÍTÉSE

4.1. Felek a 2.1. pontban részletesen meghatározott Ingatlan kölcsönösen elfogadott vételárát 280.000,-Ft-ban, azaz [Kettőszáznyolcvanezer forintban] /továbbiakban, mint Vételár/ határozták meg. A Vételár kifizetésére az alábbi ütemezés szerint kerül sor:

4.1.1 A Vevő a teljes vételárát, jelen adásvételi szerződés mezőgazdasági szerv hatósági jóváhagyásáról szóló jogerős döntés, valamint az adásvételi szerződés záradékkal való ellátásának kézhezvételét követő 10 (tíz) munkanapon belül fizeti meg az Eladók részére átutalás útján.

5. VEVŐ – ELADÓ JOGSZABÁLY ÁLTAL ELŐÍRT NYILATKOZATAI

5.1. A Vevő jelen szerződésben foglalt nyilatkozatában vállalja - a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 13. § (1) bekezdése alapján - hogy a megvásárolt föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig - a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 13. § (3) bekezdésben meghatározott esetek kivételével - más célra nem hasznosítja. Vevő kötelezettséget vállal a 2013. évi CXXII. törvény 13.§ (4) bekezdés alapján, hogy a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, és a megszűnését követő időre a 13.§ (1) bekezdésbe foglalt kötelezettségeket vállalja.

Gál Ferencné
Eladó

Alulírott Dr. Győri Attila

DR. GYŐRI ATTILA

DR. GYŐRI ATTILA

Tóth Lajosné
Eladó

Berettyóújfalu, Szent István tér 2. 2. emelet 16. szám alatti szék helyű 36061006 Kamarai Azonosító Számú ügyvéd a szárazbélyegzőmmel „ellenjegyzem” Berettyóújfalu, 2026. július hó 6. napján.

Juhász László
Vevő

5.2. A Vevő nyilatkozik, hogy a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 40. § (1) – (4) bekezdés szerinti, valamint a 41. §-ba foglalt feltételeknek megfelel, vállalja, hogy a megvásárolt föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének.

5.3. A Vevő büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozik - a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 14. § (1) bekezdésben foglaltakról – hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása (továbbiakban: földhasználati díjtartozása).

5.4. A Vevő nyilatkozik – a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 14. § (2) bekezdésében foglaltakról – hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

5.5. A Vevő nyilatkozik, hogy a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 16. § (1) bekezdésében meghatározott földszerzési maximumot – 300 hektárt (résztulajdon szerzésénél a 6000 AK értéket) – jelen szerződésbe foglalt tulajdonszerzése a már tulajdonában és hasznélvezetében (használatában) lévő földterületeket együttes mértéke – nem haladja meg. A Vevő nyilatkozik, hogy a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 16. § (2) bekezdésben meghatározott birtokmaximumot – 1200 hektárt – tulajdonszerzése nem haladja meg.

5.6. A Vevő nyilatkozik, hogy az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény végrehajtásáról szóló 109/1999. (XII.29.) FVM rendelet 68/C §. alapján nem rendelkezik részarány-tulajdonnal. Vevő kijelenti, hogy amennyiben részarány tulajdonnal rendelkezik úgy a tulajdonába álló részarány-tulajdon összesített aranykorona értéke mennyiségének huszada és a már tulajdonában és hasznélvezetében álló, továbbá a megszerzésre kerülő földterület hektárban kifejezett térmértékének együttes összege nem több mint 300.

5.7. Felek rögzítik, a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 15/A. § foglaltakra, tekintettel, mely szerint a jelen szerződés tárgyát képező földet hatályos vagy a szerződéskötés időpontjában még hatályba nem lépett földhasználati szerződés vagy többtelehasználati megállapodás nem érinti.

A VEVŐ NYILATKOZATA AZ ELŐVÁSÁRLÁSI JOGRA:

5.8. A Vevő nyilatkozik, hogy

- a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 18. § (1) bekezdés d) olyan földműves vagyok, aki helyben lakónak minősül.

6. HIRDETMÉNYI ÚTON TÖRTÉNŐ KÖZZÉTÉTELI ELJÁRÁS

6.1. A felek rögzítik, hogy a jelen okirat tartalma vételi ajánlatnak és elfogadó nyilatkozatnak is minősül a fenti tartalommal. Az Eladó nyilatkozik, hogy más jogszabályon alapuló elővásárlási jog az ingatlan vonatkozásában nem áll fenn. Az Eladó nyilatkozik, hogy az 2.1. pontba foglalt ingatlan illetőség 4.1. pontban foglalt vételáron történő, 4.1.1. pontban foglalt teljesítési módon történő értékesítésére vonatkozó Vevői vételi ajánlatot elfogadja. A felek jelen okirat aláírásával egyidejűleg meghatalmazzák Dr. Győri Attila Ügyvédi Iroda /4100 Berettyóújfalu, Szent István tér 2. 2. emelet 16. sz./ képviselőjében Dr. Győri Attila ügyvédet a jelen okirat Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal mezőgazdasági igazgatási szerv feladatkörében eljáró Földhivatali Főosztály Földforgalmi és Igazgatási Osztálya előtt. A meghatalmazást Dr. Győri Attila ügyvéd a jelen szerződés ellenjegyzésével elfogadja. A jelen szerződést készítő ügyvéd jelen okiratot a szerződés aláírásától számított 8 napon belül nyújtja be Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal mezőgazdasági igazgatási szerv feladatkörében eljáró Földhivatali Főosztály Földforgalmi és Igazgatási Osztályához (4024 Debrecen, Kossuth utca 12-14. sz.) a szükséges kérelemmel együtt.

7. TULAJDONJOG ÁTRUHÁZÁSA – INGATLAN-NYILVÁNTARTÁSI BEJEGYZÉS

7.1. Eladók a teljes vételár megfizetésével egyidejűleg külön okiratba foglaltan feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezésüket adják ahhoz, hogy a Vevő tulajdonjoga a 2.1. pontban részletesen meghatározott Eladó 1/1-ed arányban tulajdonát képező, ingatlanra vonatkozóan adásvétel jogcímen a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály ingatlan-nyilvántartásába bejegyzést nyerjen tulajdonjoguk egyidejű törlése mellett.

8. BIRTOKÁTRUHÁZÁS

8.1. Az Eladók a teljes vételár megfizetésével egyidejűleg kötelesek az Ingatlan illetőség birtokát az Ingatlan illetőség, per-, teher- és igénymentes állapotában, valamint bármely harmadik személyeket megillető jogtól mentesen a Vevőre átruházni. A Vevő a birtokátruházás napjától kezdve jogosult az Ingatlant használni, hasznait szedni, valamint köteles viselni az Ingatlan illetőség terheit, továbbá mindazokat a károkat, amelyeknek megtérítésére senkit nem lehet kötelezni.

Gál Ferencné

Eladó

Alulírott Dr. Győri Attila

DP

Tóth Lajosné

Eladó

Berettyóújfalu, Szent István tér 2. 2. emelet 16. szám alatti székhegyű 36061006 Kamarai Azonosító Számú ügyvéd a t készítettem, és szárazbélyegzőmmel „ellenjegyzem” Berettyóújfalu, 2026. július hó 6. napján.

DA

ASZIO

Vevő

2 | Oldal

Attila Győri

Adószám: 189934

Kamarai Azonosító Sz

2026. 07. 06.

36061006

9. VEGYES RENDELKEZÉSEK

9.1. Eljáró ügyvéd, mint adatkezelő kijelenti, hogy jelen okiratszerkesztéssel, valamint a megbízással összefüggésben a mindenkori hatályos adatvédelmi jogszabályok – így különösen a *mindenkor érvényes Inftv. és az Európai Parlament és a Tanácsa a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016/679/EU rendeletet (továbbiakban „GDPR”) – kötelező rendelkezéseit betartja és ellenőrzési körébe eső mértékig másokkal is betartatja. Felek adatait bizalmasan kezeli, azok védelméről gondoskodik. Felek jelen szerződés aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezésüket adják ahhoz, hogy a személyes adataikat, személyazonosító jelüket, személyi igazolvány számukat, adóazonosító jelüket, jelen adásvételi szerződés és mindazok a nyilvántartások tartalmazzák, amelyek a Fél jogának ingatlan-nyilvántartási bejegyzése és ingatlan-nyilvántartásból való törlése céljából szükségesek. A Felek a jelen adásvételi szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy az eljáró ügyvéd a Felek személyi adatait tartalmazó okmányaikról fénymásolatot készítsen és adataikat kezelje. Az ellenjegyző ügyvéd a Felek adatait, ideértve az ellenőrzés során tudomására jutott adatokat is, csak a jelen adásvételi szerződés okiratba foglalásával, valamint az ellenjegyzéssel kapcsolatos tevékenysége során használhatja fel, és azokat kizárólag a bíróság, az ügyész, a büntetőügyben eljáró hatóság és a fegyelmi eljárást lefolytató Debreceni Ügyvédi Kamara részére továbbíthatja. Az eljáró ügyvéd tájékoztatja a Feleket, hogy a **pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény** /továbbiakban, mint **Pmt.**/ alapján azonosítási kötelezettség terheli a felek adatai vonatkozásában. A Felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján a jelen adásvételi szerződésben kerülnek rögzítésre, a Felek adatszolgáltatása, és az általuk bemutatott személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. A Felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során megadott adatokban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított 5 (öt) napon belül kötelesek az eljáró ügyvédet írásban értesíteni. A szerződést készítő Dr. Győri Attila ügyvéd tájékoztatja a Feleket az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 32 §. (9) bekezdésébe foglaltakra, mely az ügyvéd közhiteles nyilvántartásba való bejegyzés alapjául szolgáló okirat szerkesztésére irányuló szerződés megkötése előtt köteles a természetes személy tekintetében a bemutatott okmányra vonatkozó, a (3) bekezdés szerinti adatokat igényelni.*

9.2. Szerződő felek büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy nagykorú cselekvőképes Magyar állampolgárok, akiknek szerződéskötési képessége korlátozva nincs. Szerződő felek jelen okirat aláírásával egyidejűleg kinyilatkozzák, hogy jelen adásvételi szerződés megkötésében semmilyen jogszabályi rendelkezés, vagy hatósági határozat nem korlátozz és nem zárja ki továbbá, hogy jognyilatkozatukhoz harmadik személy hozzájárulására nincs szükség. Szerződő felek jelen szerződési okirat megszerkesztésével, ellenjegyzésével megbízzák, valamint az illetékes földhivatal előtti eljárásra meghatalmazzák **Dr. Győri Attila ügyvédet /4100 Berettyóújfalu, Szent István tér 2. 2. emelet 16. sz./**. Az ügyvédi megbízás és megbízás kiterjed a **B400e adatlap** kitöltésére, meghatalmazottkénti aláírására, és annak benyújtására a Nemzeti Adó és Vámhivatal részére elektronikus eljárás keretén belül. A meghatalmazást Dr. Győri Attila ügyvéd a jelen szerződés ellenjegyzésével egyidejűleg elfogadja.

9.3. A jelen szerződés aláírásával a Felek kijelentik, hogy megértették és tudomásul vették az eljáró ügyvédnek az adózási és illetékfizetési kötelezettséggel kapcsolatos hatályos jogszabályi rendelkezésekre vonatkozó részletes tájékoztatását, és maradéktalanul egyetértenek a jelen szerződés tartalmával és szövegével. A jogügylettel felmerülő ügyvédi munkadíjat és költségeket, valamint az ingatlan átvételével járó kiadásokat a Vevő viseli. **Vevő jelen okirat aláírásával egyidejűleg kijelenti és vállalja és ezért a visszerhes vagyonátruházási illeték alól mentes az illetékről szóló 1990. évi CXIII. törvény 26. § p. pontja alapján a termőföldnek a földműves általi, ellenérték fejében történő megszerzése mert a birtokbaadástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától számítva 5 évig a termőföld tulajdonjogát nem idegeníti el, a termőföldön vagyoni értékű jogot nem alapít, a termőföldet egyéni vállalkozóként, mezőgazdasági őstermelőként vagy családi gazdálkodóként mező-, illetve erdőgazdasági tevékenység céljára hasznosítja.** A jelen szerződés aláírásának napján lép hatályba. Jelen szerződés **3 számozott** oldalból áll és **8 eredeti** /mely egy eredeti biztonsági kellékekkel rendelkező okmányon elkészített/ példányban készült. Szerződő felek egybehangzóan kijelentik, hogy eljáró ügyvéd jelen szerződéssel kapcsolatos jogaira és kötelezettségeire vonatkozó részletes felvilágosítást és tájékoztatást adott, azt megértették és ennek ismeretében kijelentik, hogy jelen okiratot, mint szerződési akaratukat maradéktalanul tükröző dokumentumot **egyben ügyvédi tényvázlatnak** is tekintik. Felek egybehangzóan kijelentik, hogy jelen adásvételi szerződés teljes körűen, hiánytalanul és egybehangzóan, valamint helyesen tartalmazza előzetes tárgyalásaik és egyeztetéseik során kölcsönösen kialakított szerződéses akaratukat és azt – annak elolvasása és értelmezése után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá és abból egy-egy eredeti, aláírt és ügyvéd által ellenjegyzett példányt átvettek.

Berettyóújfalu, 2026. július 6.

Gál Ferencné Eladó

Tóth Lajosné

Juhász László Vevő

Alulírott **Dr. Győri Attila** 4100 Berettyóújf.

36061006 Kamarai Azonosító Számú ügyvéd a jelen
Berettyóújf.

P.H. DR. GYŐRI ATTILA ÜGYVÉDI IRODA
DR. GYŐRI ATTILA ÜGYVÉD
4100 Berettyóújfalu, Szent István tér 2. I.
Adószám: 19993497-1-09
Kamarai Azonosító Szám: 36061006

Dr. Győri Attila Ügyvéd

istván tér 2. 2. emelet 16. szám alatti székhelyű

„tettem, és szárazbélvegyőzöm”, **ellenjegyzem**
hó 6. napján.

Alulírott **Juhász László** 4100 Berettyóújfalu, Szent István tér 2. I.
Adószám: 19993497-1-09
Kamarai Azonosító Szám: 36061006
Jelen okiratot, mint szerződési akaratukat maradéktalanul tükröző dokumentumot egyben ügyvédi tényvázlatnak is tekintik. Felek egybehangzóan kijelentik, hogy jelen adásvételi szerződés teljes körűen, hiánytalanul és egybehangzóan, valamint helyesen tartalmazza előzetes tárgyalásaik és egyeztetéseik során kölcsönösen kialakított szerződéses akaratukat és azt – annak elolvasása és értelmezése után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá és abból egy-egy eredeti, aláírt és ügyvéd által ellenjegyzett példányt átvettek.

A közértesítél a kormányzati portálra megtekint.

.

.

.

.

.

.

1. The first part of the document is a list of the names of the persons who have been appointed to the various offices of the Board of Directors of the Corporation. The names are as follows: Mr. J. H. Smith, Mr. J. H. Jones, Mr. J. H. Brown, Mr. J. H. White, Mr. J. H. Black, Mr. J. H. Green, Mr. J. H. Gray, Mr. J. H. Blue, Mr. J. H. Red, Mr. J. H. Yellow, Mr. J. H. Purple, Mr. J. H. Pink, Mr. J. H. Orange, Mr. J. H. Silver, Mr. J. H. Gold, Mr. J. H. Platinum, Mr. J. H. Diamond, Mr. J. H. Ruby, Mr. J. H. Sapphire, Mr. J. H. Emerald, Mr. J. H. Garnet, Mr. J. H. Opal, Mr. J. H. Pearl, Mr. J. H. Ivory, Mr. J. H. Bone, Mr. J. H. Wood, Mr. J. H. Stone, Mr. J. H. Brick, Mr. J. H. Glass, Mr. J. H. Paper, Mr. J. H. Cloth, Mr. J. H. Leather, Mr. J. H. Metal, Mr. J. H. Rubber, Mr. J. H. Plastic, Mr. J. H. Wax, Mr. J. H. Resin, Mr. J. H. Cement, Mr. J. H. Concrete, Mr. J. H. Brick, Mr. J. H. Glass, Mr. J. H. Paper, Mr. J. H. Cloth, Mr. J. H. Leather, Mr. J. H. Metal, Mr. J. H. Rubber, Mr. J. H. Plastic, Mr. J. H. Wax, Mr. J. H. Resin, Mr. J. H. Cement, Mr. J. H. Concrete.